

ZMĚNA
STUPEŇ UTAJENÍ



DNE 20.11.2002

PODPIS

PROVOZNÍ ŘÁD

VYHRAZENÉ

Přísně tajné!

Zrušen stupeň utajení (svazku)
dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení
§ 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

23.9.2008 kuz

ústředny a telefonních linek vládního vysokofrekvenčního spojení mezi Svazem sovětských socialistických republik a Československou republikou.

Tento provozní řád je vypracován na základě článku 12 Úmluvy mezi vládou Svazu sovětských socialistických republik a vládou Československé republiky o předání zařízení vládního vysokofrekvenčního spojení, které náleží Svazu sovětských socialistických republik a je umístěno na území Československé republiky, Československé republice a o způsobu dalšího provozu vládního vysokofrekvenčního spojení.

C á s t I.

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ.

1. Vládní vysokofrekvenční telefonní spojení, zařízené mezi Moskvou a Prahou, je zvláště důležitým spojením Svazu sovětských socialistických republik a Československé republiky.

2. Zachování tajnosti vládního vysokofrekvenčního spojení je povinností každého pracovníka tohoto spojení v zájmu obou států.

Osoby, které zapříčiní rozšíření údajů, týkajících se tajnosti spojení, nebo které poruší pravidla používání spojení, budou příslušnou stranou povolány k odpovědnosti podle platných zákonů státu, jehož jsou občany.

3. Tato pravidla jsou závazná pro všechny služby sovětské i československé strany, obsluhující vládní vysokofrekvenční spojení.

4. Pravidla mohou být doplněna nebo pozměněna pouze po oboustranném souhlasu příslušných orgánů sovětské a československé strany.

5. Námitky účastníků, vzniklé při používání spojení, jakož i jiná nedorozumění, musí být řešena řídícími stanici; v jednotlivých případech mohou být řešeny příslušnými orgány sovětské a československé strany.

C á s t II.

RÍZENÍ PROVOZU.

6. Za účelem upravení řízení vládního vysokofrekvenčního spojení mezi Moskvou a Prahou určují se na magistrále řídící stanice.

Jako řídící stanice se určují: Moskva a Praha.

Pásma působnosti řídící stanice Moskva se určuje na území Svazu sovětských socialistických republik, pásma působnosti řídící stanice Praha se určuje na území Československé republiky.

7. Řídící stanice plně odpovídá za práci všech svých podřízených stanic, provádí bezprostřední technické řízení a kontrolu provozního používání vysokofrekvenčních telefonních kanálů a telefonních okruhů, při vyvažování okruhů, měření, preventivní údržby, odstraňování závad a organizauje oklikové spojení na poškozených základních směrech.

Č á s t III.

OBSLUHA STANIC A PROVOZNÍ SLEDOVÁNÍ TELEFONNÍCH
KANÁLŮ A OKRUHU.

8. Každá z výše uvedených stran stanoví samostatně v jednotlivých případech podle dohody mezi příslušnými orgány obou stran svými silami a prostředky způsob obsluhy a ochrany vládního vysokofrekvenčního telefonního spojení, zaměřený k zajištění nepřetržitého, vysoce kvalitního a utajeného spojení.

9. V případě potřeby si příslušné orgány obou stran navzájem sdělí zajímající je údaje o tom, kudy probíhá okruh.

10. Řídící stanice podle oboustranné dohody každoročně sestavují program, podle něhož mají konečné a mezilehlé stanice provádět mechanickou a elektrickou profylaxi zařízení stanic, spojovacích kanálů a okruhů.

11. Vzít spojovací kanály k prověrce nebo k jiným potřebám, kromě případů přerušení spojení, je dovoleno pouze po předcházející dohodě mezi řídícími stanicemi.

12. V případech přerušení spojení pro poruchu nebo pro nevyhovující slyšitelnost musí technický personál řídící stanice provést kontrolu kanálu (nebo okruhu), určit příčinu a místo (úsek) poruchy a učinit rychlá opatření k obnovení spojení.

Po obnovení spojení řídící stanice provádějí zkoušku a vyladění spojení a po dosažení kvalitního spojení dohodnou se mezi sebou o uvedení spojení do provozu.

13. V případě poruchy okruhu (linky) na vládním vysokofrekvenčním spojení učiní každá ze smluvních stran opatření k jeho nejrychlejšímu obnovení na svém území.

14. Poškozený okruh musí být opraven co nejrychleji a do jeho opravení má být nahrazen v nejkratší možné lhůtě jiným okruhem na základním směru.

V případě déle trvajících poruch spojovacích prostředků základního směru musí obě strany podle možnosti zavést spojení oklikovou cestou a dohodnout se mezi sebou o jeho dalším použití.

15. Po navázání telefonního spojení (před uvedením do provozu po každé linkové nebo staniční poruše) se řídící stanice obou stran navzájem informují o druhu poruchy a dohodnou se mezi sebou o přesné době začátku a konce poruchy, což musí být zapsáno do příslušné provozní knihy.

16. V případě úmyslného poškození spojovacích prostředků strany musí provést důkladné šetření, zjistit pachatele a určit, do jaké míry je ohrožena důvěrnost vládního vysokofrekvenčního spojení.

O výsledku šetření, prováděného ve věci úmyslného poškození, informuje jedna strana druhou prostřednictvím svých příslušných organizací.

17. Řídící stanice budou každodenně v hodinu, určenou podle dohodnutí, zjišťovat normální zbytkové útlumy na spojovacích kanálech.

18. V době, kdy není pracovní zatížení, jsou službu konající telefonistky povinny periodicky se napojovat na spojovací kanály a kontrolovat slyšitelnost a průběh výzvy.

19. Na výzvy prováděné prostřednictvím spojovacích kanálů je nutno dávat odpověď ihned. V případě, že po uplynutí dostatečné doby čekání (maximálně tři minuty v průběhu hodiny nejvyššího zatížení) vyzývaná stanice neodpoví, má být všemi možnými způsoby vyzvána k obnovení provozu.

V případě, že k uskutečnění tohoto bude nutné použít obvyklé mezinárodní spojení, pak technický personál musí dodržovat při hovoru mezi sebou požadavky konspirace.

20. Ke sdělení vlastních jmen a slov špatně slyšitelných a těžce vyslovitelných se používá hláskování.

Č á s t IV.

Zásady konspirace.

21. Síť vládního vysokofrekvenčního spojení je tajná. Údaje, týkající se její existence, organizačních zásad, aparatury činné i plánované, počtu a rozmístění stanic a mezi-lehlych bodů, kapacity přepojovačů, zapojených účastníků a jiné, jsou údaji tajnými.

22. Provádět kontrolu provozuschopnosti spojení odposloucháváním hovorů vedených na vládním spojení je kategoricky zakázáno. Ti, kdož poruší tuto zásedu, budou voláni k přísné odpovědnosti.

23. Sovětská i československá strana musí provádět při provozu spojení důkladnou kontrolu, vylučující jakoukoli možnost výskytu přeslechu, zejména přeslechů hovorů z kanálů vládního spojení na spojovací kanály jiných úřadů. Vyskytnou-li se přeslechy, je použití kanálů vládního spojení zakázáno,

anebo musí být učiněna opatření k vypojení spojovacích kanálů jiných úřadů, které působí na kanál vládního vysokofrekvenčního spojení, nebo které podléhají jeho působení.

24. Za účelem zachování tajnosti hovorů, vedených prostřednictvím vládního spojení, je kategoricky zakázáno poskytovat účastníkům hovory bez zapojení utajovací aparatury.

25. Úkony, související s používáním utajovací aparatury, musí být prováděny v přísné shodě s Instrukcemi a Provozním řádem o používání této aparatury.

26. Za účelem zamezení náhodných i úmyslných napojení na kanály a účastnické linky vládního vysokofrekvenčního spojení musí každá ze stran provádět na svém území potřebná opatření, která pokládá podle svého uvážení za nejfektivnější ke zvýšení tajnosti a konspirace práce vládního vysokofrekvenčního spojení.

C á s t V.

Zvláštní opatření.

27. Za účelem zajištění nerušeného provozu ^uvládního vysokofrekvenčního spojení pro nejvíce důležité dny a období strany mají podle oboustranného dohodnutí na zřeteli:

- a) zesílení ochrany stanic a telefonních okruhů;
- b) zesílení služeb na stanicích;
- c) přerušení veškerých prací, které by mohly vyvolat přerušení provozu ve spojení, s výjimkou nouzových prací;
- d) důslednou kontrolu technického stavu staničních a linkových spojovacích zařízení;
- e) provedení jiných opatření, zvyšujících spolehlivost a operativnost vládního vysokofrekvenčního spojení.

Č á s t VI.

Uskutečňování spojení.

28. Obsluha účastníků vládního vysokofrekvenčního telefonního spojení se provádí podle objednávacího systému.

29. Na zývzu z meziměstského směru musí službu konající telefonistka ihned odpovědět, například: "Moskva, sluba," "Praha, služba". Používat slovo "halo" se nedoporučuje.

Žádá-li účastník z jiného místa spojení s místním účastníkem, službu konající telefonistka kvůli kontrole zopakuje jméno (případně hodnost) volaného účastníka, řekne: "Volám" a provede výzvu požadovaného účastníka.

Po obdržení odpovědi místního účastníka telefonistka řekne například: "Je to telefon soudruha X? Volá vás Praha, spojuji."

Pak telefonistka se spojí s účastníkem z jiného města a upozorní ho na začátek hovoru slovy: "Posloucháte?" Po obdržení odpovědi účastníka telefonistka řekne: "Prosím, hovořte," a dá přepínací klíč do hovorové polohy.

30. Každá ze dvou protilehlých koncových stanic koná úlohu objednávajícího i volaného. Změna je prováděna za zatížení v obou směrech po každém hovoru.

Kterýkoli hovor, jenž nemohl být poskytnut v momentu, kdy přišlo na něj pořadí, není pokládán za jsoucí v pořadí, (například, když je dáván jeden z následujících signálů: "obsazeno", "nehlásí se", "linka je vadná") a v tomto případě objednávající stanice má právo poskytnout spojení účastníkovi své strany, následujícím v pořadí. Pořadí se stejným způsobem přeruší za účelem hovorů účastníkům, majícím přednostní právo.

31. Po obdržení odzvoňovacího signálu službu konající telefonistka je povinna napojit se na kanál, prověřit zakončení hovoru, obdržet o tom potvrzení od telefonistky protilehké koncové stanice a dohodnout se s ní na spojení následujících účastníků.

32. Přesahuje-li čekací doba na hovor mezi Moskvou a Prahou na jední z koncových stanic více než jednu hodinu, má se telefonistka informovat na protější (druhé) koncové stanici, jak dlouho bude trvat čekací doba na této stanici.

Přesahuje-li rozdíl čekací doby v obou směrech půl hodiny, rozhoduje stanice, na níž je čekací doba nejdelší, po dohodě s příslušnou stanicí, že bude dávat 2 nebo 3 hovory ze své stanice na jeden hovor přijatý až do doby, než se vyrovná čekací doba v obou směrech.

33. Každá strana je oprávněna stanovit přednost hovorů pro určitou skupinu účastníků své koncové stanice. Pro takovouto skupinu účastníků se stanoví heslo "Blesk".

34. Účastníky s heslem "Blesk" je telefonistka povinna spojovat ihned a přeruší jiné účastníky, kteří obsazují v té době kanál a nemají přednost "Blesk".

Přerušení se provádí na upozornění hovořících účastníků. Po skončení rozhovoru "Blesk" se opět obnoví přerušené spojení.

35. Při spojení hovorů "Blesk" je telefonistka povinna upozornit před hovorem protilehlou koncovou stanicí, že spojení se provádí na heslo "Blesk".

Požádá-li pražský účastník o spojení s moskevským účastníkem, který používá heslo "Blesk", je moskevská telefonistka povinna vyrozmět pražskou telefonistku oklikovým spojením o tom, že účastník používá heslo "Blesk". Obdobná informace se podává také v opačném směru.

36. Doba trvání jednoho hovoru se stanoví na 10 minut, mimo hovory na heslo "Blesk", které se časově neomezuje.

Po uplynutí této doby, čekají-li na spojení další účastníci, mohou být účastníci, kteří hovoří více než 10 minut na zatížených směrech, přerušeni po předběžném upozornění, že je nutné ukončit hovor během 1 minuty.

Právo přerušit účastníky dává té koncové stanici, která hovor objednávala.

Zapojovat se do hovoru a přerušovat účastníky, kteří hovoří na heslo "Blesk" do skončení hovoru se zakazuje vůbec.

37. Služební hovory jsou hovory, týkající se zajištění normálního provozu prostředků vládního spojení a provádí je telefonický personál stanice.

V případě poruchy spojovacích prostředků se v první řadě provádějí služební hovory, týkající se obnovení spojení, všechny ostatní služební hovory se provádějí podle pořadí, jak byly objednány. Služební hovory se zaznamenávají podle všeobecných zásad.

ARCHIV
Zrušen Stupeň útajení (svazek) odmítnut 15/2008 podle ustanovení č. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

C á s t VII.

DÉLKA SLUŽBY A STANOVENÍ ČASU.

38. Každá strana stanoví pracovní hodiny pro technické pracovníky svých stanic.

39. Vládní vysokofrekvenční telefonní spojení je v provozu ve dne v noci.

40. Při provozu používá koncová tranzitní stanice na území Československé republiky pražský čas, koncová a tranzitní stanice na území SSSR moskevský čas.

Rozdíl moskevského a pražského času činí 2 hodiny.

41. Zaznamenávání doby objednávky, začátku a ukončení hovorů, délky prostojů spojovacích kanálů apod. se provádí podle oficiálního času.

C á s t VIII.

42. Provozní řád a obsluha vládního vysokofrekvenčního spojení na Budapešť, Varšavu a Drážďany se uskutečňuje podle stejných zásad.

ARCHIV BEZPEČNOSTI
Zrušen Stupeň utajení (s vazou dnem 1. 7. 2008 podle usanovení S/57/odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.)

Č á s t IX.

NORMY PRO KANÁLY VYSOKOFREKV. SPOJENÍ.

43. Normální zbytkový útlum na kanálech mezi tranzitními a koncovými vysokofrekvenčními stanicemi se stanoví na 1 neper.

Zbytkový útlum spojovacích kanálů o velké délce a s několika tranzitními stanicemi se stanoví pro úseky a celkově pro celé vedení.

44. Hladina poruch (šumu) měřena na přepojovači měřičem úrovně nemá přesahovat 5,75 neperů nebo 2,5 milivoltů při měření psofometrem.

45. Amplitudová charakteristika kanálu má být přímočará s přesností $\pm 0,05$ neperů při zvýšení úrovně na vstupu kanálů o 0,5 neperů.

46. Odchylky zbytkového útlumu při kterékoliv frekvenci od normální měřené hladiny, která se rovná 1,0 neperů na frekvenci 0,8 kHz, nemá přesahovat čísla, uvedená v této tabulce.

frekvence v kHz

0,3
0,4 \pm 2,4
2,5

odchylky v neperech

- 0,5
+ 0,2
 \pm 0,2
- 0,5
+ 0,2

47. Rozladění frekvenční synchronisace na kanálu nemá činit více než 5 Hz.

48. Ochrana kanálu z vysílání na příjem, měřená na frekvenci 0,8 kHz, nemá být menší než 4,0 neperů.

49. Nelineární zkreslení v kanále nemá převyšovat 5%.

Tento provozní řád byl vypracován a podepsán v Praze dne prosince 1958 ve dvou vyhotoveních v ruském a českém jazyce. Obě znění mají stejnou platnost.

Z pověření Výboru pro
státní bezpečnost při
Radě ministrů SSSR

generál-major inž.
techn. služby

V O R O N I N —
Borodaj

Z pověření
ministerstva vnitra
Československé republiky

pplk. S E B O R
Hibor

ARCHIV BEZPEČNOSTI
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení č. 151 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.